

tambem algum fruto entre vós, como ainda entre as outras Nações.

14 Eu sou devedor a Gregos, e a Barbaros, a sabios, e a ignorantes:

15 Assim (quanto he em mim) estou prompto para vos annunciar tambem o Evangelho, a vós que viveis em Roma.

16 Porque eu não me envergonho do Evangelho. Por quanto a virtude de Deos he para dar a salvação a todo o que crê, ao Judeo primeiro, e ao Grego.

17 Porque a Justiça de Deos se descobre nelle de fé em fé, como está escrito: O justo porém vive da fé.

18 Porque a ira de Deos se manifesta do Ceo contra toda a impiedade, e injustiça daquelles homens, que retêm na injustiça a verdade de Deos:

19 Porque o que se póde conhecer de Deos, lhes he manifesto a elles, porque Deos lho manifestou.

20 Porque as cousas delle invisiveis se vem depois da creação do Mundo, consideradas pelas obras que forão feitas: ainda a sua virtude sempiterna, e a sua divindade: de modo que são inexcusaveis.

21 Por quanto depois de terem conhecido a Deos, não o glorificarão como a Deos, ou derão graças: antes se de vanecêrão nos seus pensamentos, e ses obscureceo o seu coração insensato:

22 Porque attribuindo-se o nome de sabios, se tornárão estultos.

23 E mudárão a gloria do Deos incorruptivel em semelhança de figura de homem corruptivel, e de aves, e de quadrupedes, e de serpentes.

24 Polo que os entregou Deos aos desejos dos seus corações, a immundicia: de modo que deshonorárão os seus corpos em si mesmos:

25 Os quaes mudárão a verdade de Deos em mentira: e adorárão, servirão á creatura antes que ao Creador, que he bemdito por todos os seculos. Amen.

26 Por isso os entregou Deos a paixões d'ignominia. Porque as suas mulheres mudárão o natural uso, em outro uso, que he contra a natureza.

27 E assim mesmo tambem os homens, deixado o natural uso das mulheres, ardêrão nos seus desejos mutuamente, commettendo homens com homens a torpeza, e recebendo em si mesmos a paga que era devida ao seu peccado.

28 E assim como elles não derão provas de que tivessem o conhecimento de Deos: assim os entregou Deos a hum sentimento depravado: para que fizessem cousas, que não convem.

29 Cheios de toda a iniquidade, de malicia, de fornicção, d'avareza, de maldade, cheios d'inveja, d'homicidios, de contendas, d'engauo, de malignidade, mexeriqueiros,

30 Murmuradores, aborrecidos de Deos, contumeliosos, soberbos, altivos, inventores de males, desobedientes a seus pais,

31 Insipientes, immodestos, sem benevolencia, sem palavra, sem misericordia.

32 Os quaes tendo conhecido a justiça de Deos, não comprehendêrão, que os que fazem semelhantes cousas, são dignos de morte: e não sómente os que estas cousas fazem, senão tambem os que consentem aos que as fazem.

CAPITULO II.

Os Judeos, que condemnãvao os Gentios, são culpaveis, como elles, porque os imitão nas mesmas desordens. Deos ha de retribuir a cada hum, segundo o merecerem as suas obras. Os que são justos sem a Lei, salvar-se-hão sem a Lei. Ella não salvará aos que a violarem. O Gentio guardando a Lei, fica circumcidado. O Judeo não a guardando, fica por circumcidado. Verdadeira circumcisão he a do coração, e do espirito.

PELO que és inexcusavel, tu, ó homem, qualquer que julgas. Porque no mesmo em que julgas a outro, a ti mesmo te condemnas: porque fazes essas mesmas cousas que julgas.

2 Porque nós sabemos, que o juizo de Deos he segundo a verdade contra que taes cousas fazem.

3 E tu, ó homem, que julgas aquelles que fazem taes cousas, e executas as mesmas entendes que escaparás do juizo de Deos?

4 Acaso desprezas tu as riquezas da sua bondade, e paciencia, e longanimidade? ignoras, que a benignidade de Deos te convida á penitencia?

5 Mas pela tuã dureza, e coração impenitente, enthesouras para ti ira no dia da ira, e da revelação do justo juizo de Deos.

6 Que ha de retribuir a cada hum segundo as suas obras:

7 Com a vida eterna por certo, aos que perseverando em fazer obras boas, buscão gloria, e honra, e immortalidade:

8 Mas com ira, e indignação aos que são de contenda, e que não se rendem á verdade, mas que obedecem á injustiça.

9 A tribulação, e a angustia virá sobre toda a alma do homem que obra mal, do Judeo primeiramente, e do Grego:

10 Mas a gloria, e a honra, e a paz será dada a todo o obrador do bem, ao Judeo primeiramente, e ao Grego:

11 Porque não ha para com Deos accepção de pessoas.

12 Porque todos os que sem Lei peccárão, sem Lei perecerão: e quantos com Lei peccárão, por Lei serão julgados.

13 Porque não são justos diante de Deos os que ouvem a Lei: mas os que fazem o que manda a Lei serão justificados.

14 Porque quanto os Gentios, que não tem Lei, fazem naturalmente as cousas, que são da Lei, esses taes não tendo semelhante Lei, a si mesmos servem de Lei :

15 Os quaes mostram a obra da Lei escrita nos seus corações, dando testemunho a elles a sua mesma consciencia, e os pensamentos de dentro, que humas vezes os accusão, e outras os defendem,

16 No dia, em que Deos segundo o meu Evangelho ha de julgar as cousas occultas dos homens, por Jesu Christo.

17 Mas se tu, que tens o sobrenome de Judeo, e repousas sobre a Lei, e te glorias em Deos :

18 E sabes a sua vontade, e distingues o que he mais proveitoso, instruido pela Lei,

19 Tu mesmo que presumes ser o guia dos cegos, o faíol daquelles que estão em trévas,

20 O Doutor dos ignorantes, o Mestre das crianças, que tens a regra da sciencia, e da verdade na Lei.

21 Tu pois, que a outro ensinas, não te ensinas a ti mesmo : tu que prégas que se não deve furtar, furtas :

22 Tu que dizes que se não deve commetter adulterio, o commettes : tu que abominas os idolos, sacrilegamente os adoras :

23 Tu que te glorias na Lei, deshonras a Deos pela transgressão da Lei.

24 (Porque o nome de Deos por vós he blasfemado entre as Gentes, assim como está escrito.)

25 A circumcisão na verdade aproveita, se guardares a Lei : mas se fores transgressor da Lei, a tua circumcisão se converteo em prepucio.

26 Pois se o incircumciso guardar os preceitos da Lei : não he verdade que o seu prepucio será reputado como circumcisão ?

27 E se o que naturalmente he incircumciso cumpre de todo o ponto a Lei, te julgárá elle a ti, que com a letra, e com a circumcisão és transgressor da Lei ?

28 Porque não he Judeo o que o he manifestamente : nem he circumcisão a que se faz exteriormente na carne :

29 Mas he Judeo o que o he no interior : e a circumcisão do coração he no espirito, não segundo a letra : cujo louvor não vem dos homens, senão de Deos.

CAPITULO III.

Vantagens dos Judeos sobre os Gentios. A elles he que Deos fez as suas promessas. A sua incredulidade não destruirá a fidelidade de Deos. Todos são peccadores, Judeos, e Gentios. A Lei a ninguém justifica, mas sim a fê em Jesu Christo, Ninguém logo se pôde gloriar.

QUE tem pois de mais o Judeo ? ou que utilidade he a da circumcisão ?

2 Muita vantagem logra em todas as ma-

neiras. Principalmente porque lhes forão por certo confiados os oraculos de Deos.

3 Que será pois se alguns delles não crêrão ? Por ventura a sua incredulidade destruirá a fidelidade de Deos ? Não por certo.

4 Porque Deos he veraz : e todo o homem mentiroso, segundo está escrito : Para que sejas reconhecido por fiel nas tuas palavras : e venças quando fores julgado.

5 Se a nossa injustiça porém faz brilhar a justiça de Deos, que diremos ? Acaso Deos, que castiga com ira, he injusto ?

6 (Como homem fallo.) Não por certo : de outra maneira, como julgará Deos a este Mundo ?

7 Porque se a verdade de Deos pela minha mentira cresceo para gloria sua porque sou eu ainda assim julgado como peccador ?

8 E não (como somos murmurados, e como alguns dizem que nós dizemos) que façamos males para que venhão bens : a condemnação dos quaes he justa :

9 Que dizemos pois ? lográmos alguma vantagem sobrelles ? De nenhuma sorte. Porque já temos provado, que Judeos, e Gentios estão todos debaixo do peccado,

10 Assim como está escrito : Não ha pois nenhum justo :

11 Não ha quem entenda, não ha quem busque a Deos :

12 Todos se extraviarão, á huma se fizeram inuteis, não ha quem faça bem, não ha nem se quer hum.

13 A garganta delles he hum sepulcro aberto, com as suas linguas fabricavão enganar : Hum veneno de aspides se encobre debaixo dos labios delles :

14 Cua boca está cheia de maldição, e d'amargura.

15 Os pés delles são velozes para derramar sangue :

16 A dor, e a infelicidade se acha nos caminhos delles :

17 E não conhecêrão o caminho da paz :

18 Não ha temor de Deos diante dos olhos delles :

19 Sabemos pois, que quanto a Lei diz, áquelles, que debaixo da Lei estão, o diz : para que toda a boca esteja fechada, e todo o Mundo fique sujeito a Deos :

20 Porque pelas obras da Lei não será justificado nenhum homem diante d'elle. Porque pela Lei he que vem o conhecimento do peccado.

21 Mas agora sem a Lei se tem manifestado a justiça de Deos : testificada pela Lei, e pelos Profetas.

22 E a justiça de Deos he infundida pela fê de Jesu Christo em todos, e sobre todos os que creem nelle : porque não ha nisto distincção alguma ?

23 Porque todos peccarão, e necessitam da gloria de Deos.

24 Tendo sido justificados gratuitamente